

Известия Южного федерального университета.
Филологические науки. 2023. Том 27, № 4
ОБРАЗОВАНИЕ

Научная статья

УДК 378.661:81.271:616-071.1

ББК 74.5+5+81

DOI 10.18522/1995-0640-2023-4-173-184

МЕТОДИКА РАБОТЫ НАД КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИЕЙ СТУДЕНТОВ-МЕДИКОВ (ПО ТЕМЕ «СТЕНОКАРДИЯ»)

*Илона Анатольевна Королева, Наталья Ивановна Слащева,
Любовь Александровна. Федотова*

Волгоградский государственный медицинский университет,
Волгоград, Россия

Аннотация. Описаны наиболее эффективные принципы организации и интенсификации учебного процесса по предмету «Научный стиль речи» (Русский язык как иностранный). Представлена разработка комплекса упражнений предтекстовых, притекстовых и послетекстовых упражнений, направленного на систематизацию и закрепление знаний, а также на развитие коммуникативных навыков общения на иностранном языке будущих врачей (иностранцы студенты-медики лечебного факультета 2-3 курсов, тема «Стенокардия», раздел «Опрос пациента»).

Ключевые слова. медицинская карта, опрос пациента, ролевая игра, коммуникация, прием обучения, методика, язык специальности, русский язык как иностранный

Для цитирования: Королева И.А., Слащева Н.И., Федотова Л.А. Методика работы над коммуникативной компетенцией студентов-медиков (по теме «стенокардия») // Известия ЮФУ. Филол. науки. 2023. Т. 27, № 4. С. 173 – 184.

Original article

METHODOLOGY OF IMPROVING COMMUNICATIVE COMPETENCE STUDENTS' OF THE MEDICAL UNIVERSITY (BASED ON THE TOPIC 'STENOCARDIA')

Ilona A. Koroleva, Natalia I. Slascheva, Lubov A. Fedotova

Volgograd state medical university

Abstract. The most effective principles of the organization and intensification of the educational process on the subject of "Scientific style of speech" (Russian as a foreign language) are described. The development of a set of exercises of pre-text, pre-text and post-text exercises aimed at systematization and consolidation of knowledge, as well as the development of communication skills

in a foreign language of future doctors (foreign medical students of the Faculty of Medicine 2-3 courses, topic "Angina pectoris", section "Patient Survey") is presented. Keywords: medical record, patient survey, role-playing game, communication, teaching method, methodology, specialty language, Russian as a foreign language.

Key words: *medical record, patient survey, role-playing game, communication, teaching method, methodology, specialty language, Russian as a foreign language*

For citation: *Koroleva I.A., Slascheva N.I., Fedotova L.A. Methodology of improving communicative competence Students' of the Medical university (based on the topic 'stenocardia') // Proceedings of Southern Federal University. Philology. 2023. Vol. 27, № 4. P. 173 – 184.*

Введение

В статье представлена методика работы над коммуникативным блоком лексико-грамматического кластера на основе заданий, направленных на закрепление полученных знаний и развитие речевой компетенции иностранных студентов-медиков лечебного факультета 2-3 курсов на примере заболевания «Стенокардия». На сегодняшний момент инфографика является востребованным контентом, способствующим структурированию и закреплению большого объема информации. Благодаря использованию различных интерактивных средств, студент приобретает навыки и умения различных видов речевой деятельности, овладевает терминологией, учится осуществлять профессиональную речевую коммуникацию.

Проблема исследования связана с необходимостью формировать у иностранных студентов самостоятельного критического мышления в условиях современного образовательного процесса. Это именно та педагогическая технология, которая развивает интеллект учащихся, инициирует поиск необходимой информации, поддерживает интерес к выбранной специальности.

Актуальность. Дистанционные технологии во время онлайн обучения зарекомендовали себя как электронное пространство, как способ помочь визуальной информацией представить иностранному студенту особенности работы врача. Кластер – один из методов работы в современном цифровом пространстве. Они все чаще используются в образовательной среде и оказывают положительное воздействие на психологию обучающегося, помогают выявить основное содержание научного текста и структурировать свою профессиональную деятельность. Владеющий коммуникативными технологиями врач способен создать комфортную для пациента обстановку доверия и взаимного уважения, решить свою профессиональную задачу – эффективно провести диагностику заболевания.

Цель исследования – описание методики работы над комплексом коммуникативных упражнений, направленных на систематизацию и закрепление знаний иностранных студентов-медиков по разделу «Опрос пациента». Для этого на материале текста научного стиля «Стенокардия» были разработаны и логически структурированы различные виды предтекстовых, притекстовых и послетекстовых упражнений. Данный контент должен отвечать требованиям времени и потребностям университета. Кроме того, материал должен отличаться методической аргументированностью, непротиворечивостью, оригинальностью, новизной, быть устойчивым в течение нескольких лет.

Основными **задачами** коммуникативного блока при использовании кластера в иностранной аудитории на лечебном факультете являются: 1) изучить профессиональную лексику и грамматические модели по заболеванию «Сте-

нокрдия»; 2) подготовить иностранного специалиста к профессиональному общению в рамках коммуникативной модели «беседа врача с пациентом»; 3) выработать умение инициировать и поддерживать диалог с больными, формировать монологическую речь, а затем правильно фиксировать ответы пациентов в медицинских документах.

Методы исследования. Были проанализированы материалы основного учебника для иностранных специалистов медиков (Дьякова В.Н. Диалог врача с больным: пособие по развитию речи для иностранных студентов-медиков. 8-е изд. СПб.: Златоуст, 2017. 228 с.) и на его основе коллективом преподавателей русского как иностранного ВолгГМУ был разработан проект – кластер «Интерактивная карта “Опрос пациента” (по теме “Стенокардия”)» для иностранных студентов лечебного факультета 2-3 курсов с уровнем владения русским языком А-2. В нем представлены информационные и учебные материалы различного характера, которые помогут будущим врачам при беседе с пациентом, а также методология работы с этими блоками: I тематический блок – перечень запрашиваемой врачом информации у пациента; II лексико-грамматический блок – кластер информационных материалов, содержащих термины, конструкции научного стиля речи, необходимую лингвострановедческую информацию; III блок – вопросительные конструкции к каждому тематическому блоку и варианты ответов пациента.

Теоретическая база. Коммуникативная направленность обучения русскому языку как иностранному обусловила поиск наиболее эффективных принципов организации и интенсификации учебного процесса. Главной целью языковой подготовки иностранных студентов российских вузов – формирование коммуникативной компетенции. Умение грамотно общаться – важное условие профессиональной и социальной успешности человека. Выпускник медицинского университета должен обладать готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском языке для решения задач профессиональной сферы деятельности [Фатеева, Чепурина, 2014, с. 53].

Коммуникативный подход в методике – это подчинение всех составляющих одной цели: язык является инструментом общения, он функционирует и усваивается в процессе взаимодействия людей [Зимняя, 1991; Пассов, 2001, Королева, 2022]. Следовательно, необходимо привлекать разнообразные методики и приёмы для достижения конечного результата – профессионально-ориентированного общения на русском языке.

Теория кластеров применяется и обсуждается уже давно. Ее влияние и актуальность можно наблюдать в России и за рубежом в разных областях научных знаний: в экономике [Миндлин, 2019, с. 71], в менеджменте и образовании [Кетова Н. П., Вэй С., 2021, с. 393] в технических специальностях [Кравцов, Михелькевич, 2015, с. 99].

Именно электронные ресурсы – интерактивные карты, кластеры – стимулируют мыслительную деятельность каждого обучающегося, активизируют их поисковую деятельность, формируют информационно-коммуникационное пространство. Так и будущие студенты-медики смогут визуально структурировать, представить и запомнить алгоритм работы с пациентом.

Практическая значимость заключается в возможности использования разработанного комплекса упражнений в процессе обучения языку специальности студентов-медиков по теме «Стенокардия» с целью закрепления знаний, умений и навыков общения в учебно-научной и учебно-

профессиональной сферах с дальнейшим выходом в профессиональную речь врача.

Исследование и его результаты

Любой иностранный студент, проживая в стране изучаемого языка, должен владеть коммуникативными навыками и умениями, адекватно реагировать в различных социо-культурных ситуациях, знать обязательные нормы общения, и, конечно, ориентироваться в коммуникативных средствах в рамках выбранной профессии. Поэтому преподавателям, которые работают с будущими врачами в процессе обучения, необходимо делать акцент на речевых упражнениях: беседы, опросы, диалоги, ролевые игры. Необходимо студентов научить не только терминам, но грамматическим конструкциям научного стиля, чтобы они могли запросить, получить и зафиксировать информацию от пациента. Профессия врача – это сфера, в которой общение зависит от различных составляющих. Приходится сталкиваться с людьми не только разного возраста, социального положения, но и с людьми в момент их боли, травмы, когда коммуникация затруднена, а врачу необходимо провести опрос и поставить диагноз. Врач должен обладать разным видами речевой деятельности: аудировать, читать, говорить, писать.

На занятиях следует сформировать навыки профессиональной речи, подготовить к устному общению с больным, к записи субъективных и объективных данных о больном в медицинскую карту. Лексико-грамматический кластер поможет студентам вести профессиональный диалог, оформлять результаты опроса, работать с этим материалом в условиях реальной коммуникативной ситуации. Поэтому для иностранного студента-медика общение – это одна из главных составляющих процесса обучения.

В соответствии с картой больного на занятиях студентам первокурсникам предлагается дидактический материал и учебные видеосюжеты, куда включены такие разделы, как: паспортная часть, жалобы больного, осмотр пациента, определение заболевания научным языком. Этот материал закрепляется при помощи тренировочных упражнений подстановочного и трансформационного характера, а также конструкциями научного стиля речи.

Анализ реальной коммуникации показал, что на основном этапе обучения РКИ используются более сложные речевые акты, такие как: дискуссия, обсуждение, письменное высказывание – описание состояния больного и др. Наряду с подготовленными монологическими высказываниями проводится работа над неподготовленными сообщениями с различными вариантами возможных ответных реплик больного. Это представляет некоторую трудность для иностранных обучающихся, поскольку диалогический характер беседы с пациентом соответствует разговорному стилю, который необходимо обработать и представить в виде записи в медицинской карте больного профессиональным медицинским языком.

Работа с любым текстом включает предтекстовые, притекстовые и послетекстовые задания. Основной задачей предтекстовых и притекстовых упражнений является, прежде всего, работа над рече-произносительными навыками студента в соответствии с законами фонетической системы русского языка с опорой на лексические единицы по конкретному заболеванию. Затем на занятиях проводится работа, направленная на расширение лексического запаса студентов с учетом морфологических особенностей единиц, а также

с учетом различных способов семантизации новых единиц (объяснение, синонимо-антонимическая связь, визуализация и др.) [Арутюнов, 1990, с. 74].

Например, во время работы по теме «Стенокардия» на **предтекстовом этапе** студент запоминает необходимые термины: *стенокардия, аритмия, анемия, симптом, синдром, ригидность, спазм сосудов, иррадиация, локализация, пальпация, аускультация, перкуссия, интенсивность и характер боли.*

Затем приступает к выполнению тренировочных заданий.

Например:

1. Составьте словосочетания с данными глаголами. Обратите внимание на падеж.

Образец: локализоваться – локализоваться (где?) в области сердца

Жаловаться, сопровождаться, характеризоваться, иррадиировать, длиться.

2. Приведите синонимы к данным словосочетаниям: *грудная жаба, расстройство ритма, судорожное сжатие сосуда, сила боли.*

Этапом закрепления полученных знаний становится терминологический диктант, устный опрос по карточкам или письменный опрос.

После этого студенты-медики знакомятся с конструкциями научного стиля и выполняют упражнения следующего характера:

1. Измените предложения по модели: *что* сопровождается/характеризуется *чем*.

2. Установите причинно-следственные связи. Используйте конструкции:

- *что* является причиной *чего*,
- *что* способствует возникновению (развитию) *чего*,
- *что* приводит к *чему*,
- *что* вызывает *что*.

На **притекстовом этапе** преподаватель помогает студентам разделить текст на части, отрабатывает правильное произношение незнакомых слов. Весь прочитанный текст пересказывается в соответствии с вопросным планом:

1. Как называется текст, который вы прочитали?
2. Сколько частей в тексте? Назовите их.
3. О чем говорится в каждой части текста?

Коммуникативная компетенция находит свое отражение в **послетекстовом этапе** работы, который предполагает работу с речевыми упражнениями – процесс акта коммуникации между врачом и пациентом. Коммуникация предполагает восприятие звучащей речи, но для студента-медика это еще связано с оформлением полученной информации на письме. Задача преподавателя научить слушать и слышать иноязычную речь, воспринимать различные языковые особенности и передавать их графическими средствами.

Основными заданиями на этом этапе, конечно, становятся диалоги, в которых сначала рассматриваются вопросы врача пациенту о месте, распространении, характере и силе боли. Потом рассматриваются предполагаемые ответы пациента.

На этом этапе возникает сразу несколько трудностей. Во-первых, иностранный студент младших курсов еще не владеет навыками распознавания особенностей речи ребёнка, взрослого, пожилого человека. Изменение тембра, высоты, силы голоса влияют на восприятие звучащей речи в иноязычной

аудитории, так как изначально студент привыкает к голосу преподавателя и воспринимает ее как образец.

Во-вторых, возможные дефекты речи – заикание, картавость, шепелявость – искажают речь и вынуждают студента неоднократно переспрашивать, чтобы правильно воспринять сказанное.

Поэтому необходимо предлагать аудио- и видеоматериалы учебного характера, в которых бы были представлены такие моменты, затрудняющие коммуникацию, чтобы студенты могли на основе реальной ситуации развить аудиативные навыки по восприятию звучащей речи, а также научиться инициировать запрос об информации для дальнейшей работы с больным.

Как было сказано ранее, проблемой при работе со звучащей речью является ее письменная фиксация. Так как услышанную речь надо правильно воспринять и трансформировать в соответствии с научным медицинским языком. Студенты-медики должны владеть способностью зафиксировать предъявляемую пациентом информацию в его медицинской карте.

Трансформация диалога врача и пациента в грамотное и логическое изложение жалоб пациента в медицинскую карту представляет некоторые сложности для иностранных студентов.

Поэтому на занятиях предполагаются следующие виды работ:

Задание 1. Заполните таблицу. Запишите жалобы пациента медицинским языком.

Таблица 1

Речь пациента	Ожидаемый результат записей полученной информации в медицинской карте
Локализация боли	
У меня болит сердце (за грудиной, слева)	<i>Боли в области сердца...</i>
Иррадиация боли	
Боль отдает в левую сторону тела (в мочку уха, в нижнюю челюсть, под левую лопатку, в левую руку)	<i>Боль иррадирует в левую часть тела...</i>
Характер боли	
Боли появляются и проходят внезапно (боли повторяются, иногда, часто, время от времени)	<i>Боли приступообразные... Боли носят приступообразный характер...</i>
Сердце сжимает (давит, колет)	<i>Сжимающие боли в области сердца...</i>
Интенсивность боли	
Сильно (слабо) болит сердце	<i>Интенсивные боли в области сердца...</i>
Момент возникновения боли	
Боли во время ходьбы (когда поднимаюсь по лестнице, несу тяжёлое, нервничаю, сижу или лежу)	<i>Боли возникают при физических нагрузках... Причиной болей является физическая нагрузка...</i>

Студент должен записать варианты ответа пациента, которые он услышит в диалоге, используя конструкции научного стиля речи: *где* болит, *где* боли; *иррадирует куда*; боли *какие*, боли носят *какой* характер; *когда* возник-

кают боли / при каком условии, что является причиной чего / причиной чего является что.

Например: *Боли возникают при физическом напряжении. Интенсивные боли в области сердца, колющие боли, боли носят приступообразный характер, боль иррадирует в левую руку, боли в области сердца.*

На основе одного и того же учебного материала студентам предлагается несколько заданий различного характера. Например:

Задание 2.

I. Задание на соответствие.

A) Подберите к вопросам врача ответы пациента

Реплики врача	Реплики пациента

– Сколько времени продолжается приступ боли: несколько минут или несколько часов?

– Какого характера у вас боли: давящие, сжимающие, колющие?

– Сердце сжимает. На грудь давит.

– Вот тут и тут.

– Влево.

– Куда именно отдаёт боль: В левую руку плечо, нижнюю челюсть, мочку уха?

– В левую руку, плечо и шею.

– Когда возникает боль: в состоянии покоя или при физических нагрузках?

– Через сколько времени повторяется приступ боли: через несколько минут или несколько часов?

– Да, во время приступа начинается сердцебиение и появляется страх смерти.

– Где именно вы ощущаете боль? Покажите.

– Когда возникает одышка: в состоянии покоя или при физических нагрузках?

– Две – три минуты. Потом проходит.

– Чаще при физической.

– На что вы жалуетесь?

– У меня болит сердце и в груди, вот здесь.

– Куда иррадирует боль: в левую половину тела или в правую?

– Когда несу что-нибудь тяжёлое или поднимаюсь по лестнице.

– Через несколько минут.

– Какие ещё ощущения возникают во время приступа боли: сердцебиение, одышка, чувство страха смерти?

II. Задание на логику построения материала.

Б) Распределите в логической последовательности вопросы врача и ответы пациента (о чем врач спрашивает вначале, о чем потом).

III. Задание на отработку письменного навыка.

В) На основе диалога заполните медицинскую карту (часть «Жалобы»).

Для успешного выполнения данных заданий студенту необходимо понимать реплики, владеть верным построением вопросов при беседе с пациентом, предполагать вариативность ответов на вопросы врача, уметь трансформировать полученную информацию от пациента научным языком.

Для развития речевых навыков используются следующие типы упражнений:

Задание 3. Составьте диалог врача и пациента, используя следующий план:

1. Общие жалобы.
2. Характер болей.
3. Интенсивность болей.
4. Локализация болевых ощущений.
5. Иррадиация болей.
6. Условия возникновения приступов болей.
7. Продолжительность болевых ощущений.
8. Дополнительные ощущения во время приступов болей.
9. Повторение приступов боли.

Игровые задания являются важной составляющей процесса обучения русскому языку как иностранному. Необходимость игровых заданий при обучении русскому языку как иностранному обоснованна, поскольку изученный материал закрепляется более легко, успешно и быстро [Ефремова, 2017, с.172].

Поэтому далее на занятиях предполагается активная ролевая игра, в которой у студентов есть возможность выступить в роли как врача, так и пациента. Они могут разыграть диалог из учебника или составить свой диалог в соответствии с изучаемым заболеванием.

Послетекстовые задания предполагают работу с грамматическими конструкциями, задача которых – помочь студентам научиться правильно вступать в коммуникативный акт и грамотно вести запись полученной от пациента информации.

Таким образом, последовательная работа над каждым элементом изучаемой темы находит постоянный выход в коммуникацию: на занятии она может проверяться преподавателем в форме вопросно-ответных заданий, устного опроса, а также студенты учатся вести, инициировать или поддерживать беседу друг с другом, практикуя диалогическую или монологическую речь. При этом у студента развиваются следующие коммуникативные умения:

– концентрироваться на содержании высказывания с целью запомнить информацию, ответить на вопрос пациента

– разделить текст на смысловые части, определить основную мысль в каждой;

– в процессе восприятия текста не только удерживать, но и фиксировать полученную информацию;

– составлять план текста, воспроизводить его логико-композиционную структуру.

Интенсификация учебного процесса может быть эффективной при коммуникативном подходе к изучению языка с обязательным учётом личностных и ментальных характеристик иностранных учащихся. Во время обучения в вузе у студента должна формироваться основа профессиональной деятельности. При этом усвоенные знания и сформированные навыки выступают уже не в роли предмета учебной деятельности, а в качестве профессиональной деятельности [Леонтьев, 2001]. Коммуникативная компетентность врача является обязательной составляющей современного профессионала.

Профессионально ориентированное обучение русскому языку как иностранному является специально организованным процессом ориентации целей, содержания, форм, методов и средств обучения на будущую специальность учащихся и подчиняется решению проблемы выработки профессионально-коммуникативных умений и навыков студентов. Его результатом является сформированность профессионально-коммуникативной компетенции у выпускников вузов, готовых осуществлять профессиональную деятельность в условиях нового поликультурного и полиязыкового пространства.

Заключение

Сегодня доминирование визуальной информации оказывает содержательное и структурное воздействие на образовательную сферу, на психологию обучающегося. Владеющий коммуникативными технологиями врач в состоянии не только создать комфортную для пациента обстановку доверия и взаимного уважения, но и решить свою профессиональную задачу – эффективно провести диагностику заболевания. Поэтому разработанный нами материал способствует эффективному изучению материала раздела «Опрос пациента». Описанные задания могут быть отработаны как на занятии с группой, так и представлены в виде самостоятельной работы студента. Разработка подобных практических материалов создает благоприятные условия для реализации принципов наглядности и коммуникативности, помогает иностранцам анализировать, структурировать и воспроизводить материалы в устной и письменной речи.

Список источников

Арутюнов А.Р. Теория и практика создания учебника русского языка для иностранцев. М.: Русский язык, 1990. С. 74.

Дьякова В.Н. Диалог врача с больным: пособие по развитию речи для иностранных студентов-медиков. 8-е изд. СПб.: Златоуст, 2017. 228 с.

Дьякова В.Н. Подготовка к клинической практике: пособие по развитию речи для иностранных студентов-медиков: 7-е изд. СПб.: Златоуст, 2016. 308 с.

Ефремова Н. В. Игра как компонент учебного процесса при изучении русского языка как иностранного // Международное образование и сотрудничество: сб. мате-

риалов V Междунар. науч.-практ. конф., Москва, 02 ноября 2017 года / МАДИ. М.: ООО «Техполиграфцентр», 2017. С. 170 – 172. EDN YQPYCS.

Зимняя И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Русский язык, 1991. 222 с.

Кетова Н. П., Вэй С. Образовательные кластеры в России и Китае: формирование, управление, стратегии развития // Креативная экономика. 2021. № 2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obrazovatelnye-klastery-v-rossii-i-kitae-formirovanie-upravlenie-strategii-razvitiya> (дата обращения 20.07.2023).

Королева И. А. Методика обучения языку специальности // Русский язык как иностранный в контексте регионального взаимодействия: Материалы VIII Междунар. науч.-практ. конф. с междунар. участием, Волгоград; Измир, 28 апреля 2022 года. Волгоград: Волгоградский гос. мед. ун-т, 2022. С. 61 – 66. EDN CMJFZM.

Кравцов П. Г., Михелькевич В. Н. Организационно-методические основы функционально-ориентированной подготовки специалистов в структуре регионального образовательного кластера // Вестн. Самарского гос. техн. ун-та. Серия Психолого-педагогические науки. 2015. №2 (26). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/organizatsionno-metodicheskie-osnovy-funksional-no-orientirovannoy-podgotovki-spetsialistov-v-strukture-regionalnogo> (дата обращения 20.07.2023).

Леонтьев А. А. Язык и речевая деятельность в общей и педагогической психологии. М.: Моск. психол.-пед. ун-т; Воронеж: МОДЭК, 2001.

Миндлин Ю.Б. Формирование кластерной системы в сфере образования в Российской Федерации: проблемы и перспективы // Вестн. Академии права и управления. 2019. № 4 (57). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-klasternoy-sistemy-v-sfere-obrazovaniya-v-rossiyskoy-federatsii-problemy-i-perspektivy> (дата обращения 21.07.2023).

Пассов Е. И. Ситуация, тема, социальный контакт. Общая методика обучения иностранным языкам. М.: Русский язык, 1991. С. 162 – 172.

Фатеева Ю. Г., Чепурина Н.А. Коммуникативный принцип обучения говорению иностранных студентов // Обучение и воспитание: методики и практика. 2014. № 14. С. 53 – 57.

References

Arutyunov A.R. (1990). *Theory and practice of creating a textbook of the Russian language for foreigners*. Moscow, Russkiy yazyk, p. 74. (In Russian).

Dyakova V.N. (2017). *Dialogue of a doctor with a patient: a manual on speech development for foreign medical students*. 8th ed. St. Petersburg, Zlatoust, 228 p. (In Russian).

Dyakova V.N. (2016). *Preparation for clinical practice: a manual on speech development for foreign medical students*. 7th ed. St. Petersburg, Zlatoust, 308 p. (In Russian).

Efremova N. V. (2017). Game as a component of the educational process in learning Russian as a foreign language. *International education and cooperation: Collection of materials of the V International Scientific and Practical Conference*, Moscow, November 02, 2017. MADI. Moscow, Limited Liability Company “Techpoligrafcenter”, pp. 170-172. EDN YQPYCS. (In Russian).

Fateeva Yu. G., Chepurina N.A. (2014). The communicative principle of teaching foreign students to speak. *Training and education: methods and practice*, no. 14, pp. 53-57. (In Russian).

Ketova N. P., Wei S. (2021). Educational clusters in Russia and China: formation, management, development strategies. *Kreativnaya ekonomika*, no. 2. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/obrazovatelnye-klastery-v-rossii-i-kitae-formirovanie-upravlenie-strategii-razvitiya> (accessed 20.07. 2023). (In Russian).

Koroleva I. A. (2022). Methodology of teaching the language of the specialty. *Russian as a foreign language in the context of regional interaction. materials of the VIII International scientific and practical conference with international participation*, Volgograd; Izmir, April 28. Volgograd, Volgograd State Medical University, 2022. pp. 61-66. EDN CMJFZM. (In Russian).

Kravtsov P. G., Mikhelkevich V. N. (2015). Organizational and methodological foundations of functional-oriented training of specialists in the structure of a regional educational cluster. *Bulletin of Samara State Technical University. Series of Psychological and pedagogical sciences*, no. 2 (26). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/organizatsionno-metodicheskie-osnovy-funktsional-no-orientirovannoy-podgotovki-spetsialistov-v-strukture-regionalnogo> (accessed 07/20/2023). (In Russian).

Leontiev A. A. (2001). *Language and speech activity in general and pedagogical psychology*. Moscow; Voronezh. (In Russian).

Mindlin Yu.B. (2019) Formation of a cluster system in the field of education in the Russian Federation: problems and prospects. *Bulletin of the Academy of Law and Management*, no. 4 (57). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-klasternoy-sistemy-v-sfere-obrazovaniya-v-rossiyskoy-federatsii-problemy-i-perspektivy> (accessed 21.07.2023). (In Russian).

Passov E. I. (1991). *Situation, topic, social contact. General methods of teaching foreign languages*. Moscow, Russkiy yazyk, pp. 162-172. (In Russian).

Zimnyaya I. A. (1991). *Psychology of teaching foreign languages at school*. Moscow, Russkiy yazyk, 222 p. (In Russian).

Сведения об авторах

Королева Илона Анатольевна – канд. филол. наук, доцент, доцент кафедры русского языка и социально-культурной адаптации, Волгоградский государственный медицинский университет. yakorol@mail.ru

Слащева Наталья Ивановна – канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка и социально-культурной адаптации, natalyashkabara@yandex.ru

Федотова Любовь Александровна – преподаватель кафедры русского языка и социально-культурной адаптации, ljubov09@mail.ru

Information about the Authors

Ilona A. Koroleva – PhD in Philology, Associate Professor of the Department of the Russian language and social-cultural adaptation, Volgograd state medical university. yakorol@mail.ru

Natalia I. Slascheva – PhD in Philology, Associate Professor of the Department of the Russian language and social-cultural adaptation, Volgograd state medical university. natalyashkabara@yandex.ru

Lubov A. Fedotova – a teacher of the Department of the Russian language and social-cultural adaptation, Volgograd state medical university. ljubov09@mail.ru

Статья поступила в редакцию 01.08.2023; одобрена после рецензирования 22.09.2023; принята к публикации 22.09.2023.

The article was submitted 01.08.2023; approved after reviewing 22.09.2023; accepted for publication 22.09.2023.